

Jean-Pierre Luminet y Vivian Lofiego:

Dos poetas enamorados por las estrellas

El astrofísico francés y la escritora argentina leerán sus poemas este lunes en el Café Mosquito en un recital gratuito.

MAUREEN LENNON ZANINOVIC

"Las estrellas se conquistan para que nos conozcamos", reza la poeta argentina Vivian Lofiego (2001).

La enamorada pareja de Jean-Pierre Luminet (1931), reconocido astrofísico, novelista y viajero, vive hace 11 años en París. Su obra está disponible en varios idiomas gracias al trabajo de Claude Caffaron, el mismísimo traductor de Pablo Neruda, César Vallejo y Vicente Huidobro. Su próximo poemario ("Naturaliza inerte") saldrá en mayo, para el Sello del Libro de Francia.

Luminet, ex tunc, construye su tiempo en la capital, gala entre la literatura y la astronomía (un reciente libro, *Cherchez l'étoile*, de 1991, lleva su nombre). Ahora está en Chile, invitado por el Observatorio Europeo Austral, con una apretada agenda de charlas científicas sobre su especialidad, pero también aprovechó este viaje para presentarle su reciente novela

"El incendio de Alejandría" (Folios 87) y leer sus poemas. Este lunes, a las 20:00 horas, junto a Vivian Lofiego, protagonizará un recital gratuito en el Café Mosquito (Mosquito 440).

"Ella ha traducido también mi obra al español. Eso es algo verdaderamente maravilloso", dice Lofiego, quien recuerda todo lo que quiere expresar de esa manera. Tienen muchos puntos en común. Pueden compartir con ella su poesía es un milagro", dice Lofiego.

Música de la lengua

El científico agrega que desde muy joven sintió atracción por la creación poética: "Mi pasión por la poesía se inició estrechamente con el cariño que siento por la lengua francesa, por la palabra, la riqueza de su vocabulario y por la música. La poesía es la música de la lengua. En mis últimos volúmenes, 'Negro sol' e 'Himno a la ciencia' intento provocar una suerte de eco, de resonancia,



MUCHO MÁS QUE DOS. — La pareja de creadores comparte la pasión por la lectura y la escritura poética.

donde conviven el universo exterior de los astrónomos con el mundo interior del alma de los poetas".

Lofiego agrega: "Mi proceso ha sido muy similar al de Jean-Pierre, porque en-

poet desde muy niña cuando cuento, teatro y poesía. Los primeros poemas que leí fueron argentinos, como Alejandra Pizarnik. La mitología me llevó mi primer libro. Llegando a la poesía me replanteé a los clásicos

griegos, muy influido, como buena tradición, por Borge. Pero ha sido una suerte de género, poco a poco me he ido quitando el escudo y se ha ido gestando mi universo propio".

Los dos visitan Chile por pri-

Histórico incendio

Dentro de la apretada agenda del astrofísico que en el laboratorio se le llama "El incendio de Alejandría", reconocido astrofísico de hecho, trabajo en la Biblioteca Nacional de Francia. Luminet explica que en su reciente libro intentó "ir más allá y contar las grandes epopeyas que marcaron al tiempo y biblioteca de Alejandría. A la manera de 'Las mil y una noches', una mujer muy bella y sabia sirve de hilo conductor de la historia y atenta con atención a un general iracundo que no destruya este precioso tesoro. Mi interés fue revelar los momentos extraordinarios de los grandes sabios, como Luciano. Qué no faltarán libros, pero cambiarán nuestra visión del mundo".

una vez y la impresión ha sido más que positiva. "Nos da orgullo y emoción constatar el cariño que hay en este país por los poetas. Cualquier persona, incluso la comunidad científica, siente a la poesía como algo propio".

Dos poetas enamorados por las estrellas [artículo] Maureen Lennon Zaninovic.

Libros y documentos

AUTORÍA

Lennon, Maureen

FECHA DE PUBLICACIÓN

2005

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Dos poetas enamorados por las estrellas [artículo] Maureen Lennon Zaninovic. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile